

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administrative office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Mamlatdar's Office of Bardez Taluka

Notification

ELN/VPT/2901/65

In exercise of the powers vested in him, under rule 19(ii) of Goa, Daman and Diu Village Panchayats, (Election Procedure) Rules 1962, the Mamlatdar of Bardez Taluka and Returning Officer for the Bye-Election of the Village Panchayat Guirim-Sangolda in Bardez Taluka, hereby declares the following nominated candidate duly elected uncontested for the said Bye-Election as the number of nominated candidates is equal to the number of seats vacant.

Name of the Village Panchayat	Name of the Candidate	Whether General or Reserved Seat
Guirim-Sangolda	Antonio Zuzarte	General

Mapuçá, 2nd November, 1965. — The Mamlatdar of Bardez Taluka and Returning Officer, S. B. Kulkarni.

Notification

ELN/VPT/2900/65

In exercise of the powers vested in him, under rule 19(ii) of Goa, Daman and Diu Village Panchayats, (Election Procedure) Rules 1962, the Mamlatdar of Bardez Taluka and Returning Officer for the Bye-Election of the Village Panchayat Salvador do Mundo in Bardez Taluka, hereby declares the following nominated candidate duly elected uncontested for the said Bye-Election as the number of nominated candidates is equal to the number of seats vacant.

Name of the Village Panchayat	Name of the candidate	Whether General or Reserved Seat
Salvador do Mundo	Naik Kuchali K.	General

Mapuçá, 2nd November, 1965. — The Mamlatdar of Bardez Taluka and Returning Officer, S. B. Kulkarni.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição de Mamlatdar do Concelho de Bardês

Editai

ELN/VPT/2901/65

No uso da delegação que lhe é conferida pelo n.º 19(ii) das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962, o Mamlatdar do concelho de Bardês e Oficial Escrutinador da eleição suplementar do Panchayat Aldeano de Guirim-Sangoldá do concelho de Bardês, declara que o candidato abaixo mencionado foi devidamente eleito, sem oposição, vogal do Panchayat, na referida eleição suplementar, por o número de candidaturas apresentadas ser igual ao de assentos vagos.

Nome do Panchayat Aldeano	Nome do candidato	Natureza do assento
Guirim-Sangoldá	António Zuzarte	Geral

Mapuçá, 2 de Novembro de 1965. — O Mamlatdar do concelho de Bardês e Oficial Escrutinador, S. B. Kulkarni.

Editai

ELN/VPT/2900/65

No uso da delegação que lhe é conferida pelo n.º 19(ii) das Normas Eleitorais da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Dio, de 1962, o Mamlatdar do concelho de Bardês e Oficial Escrutinador da eleição suplementar do Panchayat Aldeano de Salvador do Mundo do concelho de Bardês, declara que o candidato a seguir mencionado foi devidamente eleito, sem oposição, vogal do Panchayat, na referida eleição suplementar, por o número de candidaturas apresentadas ser igual ao de assentos vagos.

Nome do Panchayat Aldeano	Nome do candidato	Natureza do assento
Salvador do Mundo	Naik Kuchali K.	Geral

Mapuçá, 2 de Novembro de 1965. — O Mamlatdar do concelho de Bardês e Oficial Escrutinador, S. B. Kulkarni.

Home Department
Office of the Director of Transport

Public Notice

Applications have been received for grant of stage carriage permits to operate on the following route, in response to the public notice of this Office published in local newspapers on 4th October, 1965.

S. No.	Date of Receipt	Name of Applicant	Applicant's Address	Registration No. of Vehicle
Querim-Betim via Sanquelim:				
1.	5-10-65	Ismail Beg	Dattawadi, Ma-puça, Goa	GDT 1739
2.	15-10-65	Ashok Auto Service	Betim, Bardez, Goa	GDT 1731
3.	16-10-65	Shaik Mahamad Shaik Usman	Moiravaddo, Bi-cholim	GDT 1996

The above applications will be considered by the State Transport Authority, Panjim, Goa, at its meeting to be held in the Office of the Director of Transport, Panjim, Goa, together with any representation for or against or objections that may be submitted, so as to reach the undersigned within fifteen days from the date of publication of this notification in Government Gazette, copies of the representations unless sent to the applicant will not be considered. Applications of the applicants will be available for inspection to any person or authority specified in Section 47 of the Motor Vehicles Act, 1939, at the Office of the undersigned on receipt of a written request from such a person. The date, time and place of considering the applications by the State Transport Authority, Panjim, Goa, will be notified.

Panjim, 27th October, 1965. — The Secretary, State Transport Authority, P. S. Mankikar.

Finance Department

Department of Revenue and Taxes

Taluka Revenue Office, Quepem

Notice

The following quantity of Indian made foreign liquor and country liquor confiscated will be auctioned in the premises of the Taluka Revenue Office of Quepem at 11.00 a.m. on 20th November, 1965 to the bidder who offers highest price.

Indian made foreign liquor:

- 1) Sovereign Brandy — 1 quart bottle.
Three stars Queen Brandy — 12 quart bottles.
Khoday's Brandy — 74 quart bottles.
Aguardante Velha Brandy — 12 quart bottles.
D. M. Brandy — 19 quart bottles.
Golden Dollar Brandy — 3 nips.
- 2) Golden Gin — 6 quart bottles.
London Dry Gin — 1 quart bottle.
Polson Gin — 1 quart bottle.
Dyer Meakin Orange Gin — 1 quart bottle.
- 3) Polson Malt Whiskey — 2 quart bottles.
- 4) Old matured Rum — 6 quart bottles.
XXX Rum — 10 quart bottles.
XX Rum — 1 quart bottle.
- 5) Golden Eagle Beer — 12 bottles.

Country Spirits:

- 1) Coconut-tree liquor 18° — 391.5 litres.
Coconut-tree liquor 19° — 94.5 litres.
- 2) Cashew liquor 20° — 63.00 litres.
Cashew liquor 15° — 20.25 litres.

The empty jars including «garrações» will be auctioned separately.

Only the licenced vendors of such liquor will be allowed to participate, in the auction.

The successful bidder will have to pay Excise Duty leviable on the above quantity of liquor as well as the price imme-

Departamento do Interior
Repertição do Director de Transportes

Aviso

Torna-se público que foram recebidos os seguintes pedidos para concessão de licenças para estabelecimento de carreiras nos percursos a seguir indicados, em vista do aviso desta Repartição publicado na imprensa local.

N.º de série	Data de entrada	Nome do requerente	Endereço do requerente	N.º de registro do veículo
Querim-Betim via Sanquelim:				
1.	5-10-65	Ismail Beg	Dattawadi, Ma-puça, Goa	GDT 1739
2.	15-10-65	Ashok Auto Service	Betim, Bardez, Goa	GDT 1731
3.	16-10-65	Shaik Mahamad Shaik Usman	Moiravaddo, Bi-cholim	GDT 1996

Os pedidos acima referidos serão apreciados pela Comissão de Automobilismo, Pangim, Goa, na sua reunião a realizar-se na Repartição do Director de Transportes, em Pangim, Goa, conjuntamente com quaisquer exposições a favor ou contra ou objecções que venham a ser recebidas dentro de 15 dias, a contar da data da publicação deste aviso no *Boletim Oficial*.

Exposições cujas cópias não forem enviadas aos requerentes não serão consideradas. Os requerimentos dos interessados poderão ser examinados por qualquer pessoa ou autoridade especificada no artigo 47.º do «Motor Vehicles Act, 1939», na Repartição do signatário, mediante o respectivo pedido por escrito. A data, hora e lugar em que a Comissão de Automobilismo, Pangim, Goa, procederá à apreciação dos pedidos serão tornados públicos.

Pangim, 27 de Outubro de 1965. — O Secretário da Comissão de Automobilismo, P. S. Mankikar.

Departamento das Finanças

Departamento de Rendimentos e Impostos

«Taluka Revenue Office, Quepem»

Aviso

Faz-se público que no dia 20 de Novembro de 1965, às 11 horas, no recinto de «Taluka Revenue Office», em Quepem, será vendida, em hasta pública, a seguinte quantidade apreendida de espírito nativo e de vinhos estrangeiros de fabrico indiano.

Poderão concorrer à praça só os vendedores licenciados de bebidas alcoólicas.

Indian made foreign liquor:

- 1) Sovereign Brandy — 1 quart bottle.
Three stars Queen Brandy — 12 quart bottles.
Khoday's Brandy — 74 quart bottles.
Aguardante Velha Brandy — 12 quart bottles.
D. M. Brandy — 19 quart bottles.
Golden Dollar Brandy — 3 nips.
- 2) Golden Gin — 6 quart bottles.
London Dry Gin — 1 quart bottle.
Polson Gin — 1 quart bottle.
Dyer Meakin Orange Gin — 1 quart bottle.
- 3) Polson Malt Whiskey — 2 quart bottles.
- 4) Old matured Rum — 6 quart bottles.
XXX Rum — 10 quart bottles.
XX Rum — 1 quart bottle.
- 5) Golden Eagle Beer — 12 bottles.

Country Spirits:

- 1) Coconut-tree liquor 18° — 391.5 litres.
Coconut-tree liquor 19° — 94.5 litres.
- 2) Cashew liquor 20° — 63.00 litres.
Cashew liquor 15° — 20.25 litres.

As vasilhas vazias incluindo garrações também serão arrematadas, separadamente.

O concorrente cujo lance for aceite terá de pagar logo o valor do seu lance na Sub-Treasury por um chalan a ser emitido pela dita Repartição.

O concorrente também terá de pagar o «Excise Duty» que incide nas bebidas leiloadas.

diately. The Government however reserves the right to reject the bid without assigning any reason thereof.

For further details please contact the Revenue Office of Quepem.

Quepem, 19th October, 1965.—The Head of Taluka Revenue Office, *Raul de M. Mascarenhas*.

Taluka Revenue Office Satari-Valpoi

Notice

The following quantity of Indian made foreign liquor and country liquor will be sold in auction on November, 16, 1965 in the premises of the Taluka Revenue Office Satari-Valpoi, at 11 a. m. Only the licensed vendors of such liquor will be allowed to participate in the auction.

1. Khodays Brandy — 98 quart bottles.
2. Cashew liquor of 17° strenght — 10 litres.

The successful bidder will have to pay Excise Duty leviable on the above quantity of liquor as well as the price immediately.

The Government however reserves the right to reject the bid without assigning any reason.

For further details please contact the Revenue Office, Satari-Valpoi.

Valpoi, 19th October, 1965.—The Head of Taluka Revenue Office, *Xavier Fernandes*.

Advertisements

Court of Justice in the Judicial District of Daman

Office of the Head Clerk Shankar Vishnoo Naik Halarnkar.

It is hereby made known to the public that in the Court of Justice of the Judicial District of Daman and in the Office of the Head Clerk Shankar Halarnkar, having been filed by the plaintiff Varazidas Chagan, married, commercial employee, resident of Diu, an ordinary divorce suit against his wife Vassantrabai, married house-wife, of the said, definitive sentence has been pronounced on seventh May last, granting divorce of the said married and consequently declared the dissolution of the marriage performed by them in the year one thousand nine hundred, and fifty five and which was registered in the Civil Registry Office of Diu, under the number twenty four of the respective book. For the information of the public, this advertisement is issued for the purpose of the article nineteen of the Decree-Law of Divorce, dated 3rd November, 1910.

Daman, 10th June, 1965.—The Head Clerk of the Court of Justice, *Shankar Vishnoo Naik Halarnkar*.

I verified the exactness.—The Judge of the Court of Justice, *Edmundo da Costa*.

V. n.º 389/1965

Civil Registration Office of Goa

2 Leandro Antonio Gonsalves, married, merchant, of Panjim, applied to the Government the change of the name of his minor son Inácio António Agnelo Conceição Timóteo de Santa Rita Gonsalves to Inacio Antonio Gonsalves.

Any person having objections is invited to file them in the terms of no. 3 of article 178 of Civil Registry Code, within 30 days.

V. n.º 384/1965

3 Maria José Micas da Fátima do Carmo Machado e Gonsalves, married, domestic, of Panjim, desiring to change her name to Micas Machado e Gonsalves. Any person having objections is invited to file them in the terms of no. 3 of article 178 of Civil Registration Code, within 30 days.

V. n.º 385/1965

4 Leandro António Gonsalves, married, merchant, of Panjim, applied to the Government the change of the name of his minor daughter Noela Marieta do Perpétuo Socorro Gonsalves to Noela Maria Gonsalves.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar qualquer lance sem dar justificações.

Quaisquer esclarecimentos poderão ser obtidos na «Taluka Revenue Office» de Quepem.

Quepem, 19 de Outubro de 1965.—O Chefe da Repartição, *Raul de M. Mascarenhas*.

«Taluka Revenue Office Satari-Valpoi»

Aviso

Faz-se público que no dia 16 de Novembro de 1965, às 11 horas, no recinto de «Taluka Revenue Office» de Satari em Valpoi, será vendida, em hasta pública, a seguinte quantidade de espírito nativo e de vinhos estrangeiros de fabrico indiano.

Poderão concorrer à praça só os vendedores licenciados de bebidas alcoólicas.

1. Khodays Brandy — 98 quantos de garrafas.
2. Espírito de cajú de 17° — 10 litros.

O concorrente cujo lance for aceite terá de pagar imediatamente o valor da arrematação e bem assim o imposto de Excise que incidir sobre as bebidas alcoólicas arrematadas.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar qualquer lance sem dar justificação.

Quaisquer esclarecimentos poderão ser obtidos na «Taluka Revenue Office», de Satari em Valpoi.

Valpoi, 19 de Outubro de 1965.—O Chefe da Repartição, *Xavier Fernandes*.

Anúncios

Juizo de Direito da Comarca de Damão

Cantório do Escrivão Shankar Vishnoo Naik Halarnkar.

Pelo presente torna-se público que no Juízo de Direito da comarca de Damão e no cartório do escrivão Shankar Halarnkar, tendo sido intentada pelo autor Varazidas Chagan, casado, empregado comercial, residente em Dio, uma acção ordinária de divórcio litigioso contra a sua mulher Vassantrabai, casada, doméstica, da dita, foi nela proferida definitivamente a sentença na data de sete de Maio próximo findo, autorizando o divórcio dos referidos cônjuges e consequentemente declarado dissolvido o casamento celebrado entre eles em 1955 e registado na Conservatória do Registo Civil de Dio, sob o número vinte e quatro do respectivo livro. O que para ser público se expediu este, nos termos do disposto no artigo dezanove do Decreto-Lei de Divórcio, de 3 de Novembro de 1910.

Damão, 10 de Junho de 1965.—O Escrivão de Direito, *Shankar Vishnoo Naik Halarnkar*.

Verifiquei a exactidão.—O Juiz de Direito, *Edmundo da Costa*.

G. n.º 389/1965

Conservatória do Registo Civil de Goa

2 Leandro António Gonsalves, casado, comerciante, residente em Pangim, requereu ao Governo a mudança do nome do seu filho menor Inácio António Agnelo Conceição Timóteo de Santa Rita Gonsalves, para Inácio António Gonsalves.

São, por isso, convidados, nos termos do n.º 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, quaisquer interessados a deduzirem a opposição que tiverem, no prazo de 30 dias.

G. n.º 384/1965

3 Maria José Micas da Fátima do Carmo Machado e Gonsalves, casada, doméstica, residente em Pangim, desejando mudar o seu nome para Micas Machado e Gonsalves, são convidados, nos termos do n.º 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, quaisquer interessados a deduzirem a opposição que tiverem, no prazo de 30 dias.

G. n.º 385/1965

4 Leandro António Gonsalves, casado, comerciante, residente em Pangim, requereu ao Governo a mudança do nome da sua filha menor Noela Marieta do Perpétuo Socorro Gonsalves para Noela Maria Gonsalves.

Any person having objections is invited to file them in the terms of no. 3 of article 178 of Civil Registry Code, within 30 days.

Panjim, 28th September, 1965.—The Conservator, *João Soares Pires*.

V. no. 386/1965

«Comunidade»

Amona

5 Read «the fourth Sunday» instead of «third Sunday», in the advertisement n.º 10, published in the Government Gazette no. 32, series III of 4th instant.

Amona, 5th November, 1965.—The Clerk, *Vinaeca Naique*.

V. no. 391/1965

«Devalaia»

Xri Xantadurga of Queula

6 An extraordinary general meeting of members of the abovementioned Devalaia is hereby convened, at the place of its meeting, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 11 a.m., to deal with the following matters:

1—Application made by the attorney-member of the Committee of the Devalaia, regarding the execution of work of reconstruction of a part of the wall of the tank (Talli), in the file no. 19/1964;

2—Expenses incurred with the execution of urgent work of wooden structure of portals of the paddy-field «Zunvom-Corpi-Candi», referred to in the file no. 4/1964;

3—Expenses incurred with the execution of urgent work of palling of ruptures incurred to the bund of the paddy-field «Zunvom-Corpi-Candi». File no. 7/1965;

4—Expenses incurred with the urgent work of repairs of a room of Agrashala at south. File no. 9/1965;

5—Expenses to be incurred with the urgent work of placing wooden ceiling of nano in the interior of north «Sezo». File no. 10/1965;

6—Execution of the work of plantation of coconut plants in the bund of the paddy-field «Guirafa». File no. 11/1965;

7—Application presented by Pundolik Fondu Kamat, of Marcaim, in the administrative execution case no. 1770/1955 and its annexure, which this Devalaia filed against him;

8. Budget and conditions organized for the sale in public auction of the infructiferous trees including dried and fallen, as well as fallen coconut trees and also cut down ones in the properties of the Devalaia;

9—Expenses incurred with the cultivation of the paddy-field «Zunvom-Corpi-Candi», situated at Quelossim, referring to the instant year of 1965, referred to in the respective account;

10—List of the saris and khanas received as oblation and proposed for sale in public auction, as being unuseful for the Devalaia;

11. Acceptance of private institution with deposit of capitals in the treasury for with the interest thereon, being celebrated annually religious worships;

12. Request of the contractor of the work of repairs of Chouco, Sondio and Sarvalli. File no. 12/1958;

13—Roofing of the temple and repairs of Agrashala (Northern).

Queula, 14th October, 1965.—The Secretary, *Sadgurunath S. Suctancar*.

Visa.—The Chairman, *Prabhakar Kuvelkar*.

V. no. 390/1965

Private advertisement

7 Clotildes Especiosa Verediana Josefina Braciana Ferrão e Brito, from Nerul, as widow of Aleixo Francisco Brito, who was from Nerul, wishes to collect from the treasury of the Comunidade of Nerul, the unpaid and unprescribed dividends of 30 shares belonging to her late husband said Aleixo of the years 1961 to 1964, amounting to Rs. 149/-.

Those who think they have a right to the said dividends should claim in the competent office within the legal time.

V. no. 388/1965

São, por isso, convidados, nos termos do n.º 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil, qualquer interessado a deduzirem a oposição que tiverem, até 30 dias.

Panjim, 28 de Setembro de 1965.—O Conservador, *João Soares Pires*.

G. n.º 386/1965

Comunidade

Amonã

5 Leia-se «quarto domingo», em vez de «terceiro domingo» no anúncio n.º 10, publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, 3.ª série, de 4 do corrente.

Amonã, 5 de Novembro de 1965.—O Escrivão, *Vinaeca Naique*.

G. n.º 391/1965

Devalaia

Xri Xantadurgá de Queulá

6 É convocada a mazania da sobredita Devalaia, para se reunir em sessão extraordinária, no local das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, a fim de pronunciar sobre os seguintes assuntos:

1—Requerimento feito pelo procurador da mazania desta Devalaia no processo n.º 19/1964, relativo à execução da obra de reconstrução duma parte do muro do Tanque (Toloi);

2—Despesa feita com a execução da obra urgente de substituição do madeiramento dos portais da várzea «Zunvom-Corpi-Candi», constante do processo n.º 4/1965;

3—Despesa feita com a execução da obra urgente do tapume das roturas havidas no valado da várzea «Zunvom-Corpi-Candi». Processo n.º 7/1965;

4—Despesa feita com a execução da obra urgente de concerto do quarto de Agraxalá de sul. Processo n.º 9/1965;

5—Despesa a realizar com a obra urgente da colocação de forro de madeira de nanó no interior de «Sezó» norte. Processo n.º 10/1965;

6—Execução da obra de plantação de palmeirinhas no valado da várzea «Guirafa». Processo n.º 11/1965;

7—Requerimento feito por Vamona Pundolica Camotim, de Marcaim, no processo de execução administrativa n.º 1770/1955 e seu apenso, que esta Devalaia promove contra ele;

8—Cálculo e condições elaborado para arrematação em hasta pública das árvores infrutíferas inclusive secas e caídas como também palmeiras caídas e cortadas nos prédios da Devalaia;

9—Despesa realizada com a cultura da várzea «Zunvom-Corpi-Candi», sita em Quelossim, relativa ao corrente ano de 1965, constante da respectiva folha;

10—Relação de saris e khanas recebidos de oblatas e propostos para a venda em hasta pública, inservíveis para o uso da Devalaia;

11—Aceitação de instituições particulares com depósitos dos capitais no cofre para com seus juros serem celebrados os cultos religiosos anualmente;

12—Pedido do arrematante da obra de reparações do Chouco, Sondio e Sarvalli. Processo n.º 12/1958;

13—Deliberar sobre a substituição o tecto da Devalaia e reparação de Agrashala nordeste.

Queulá, 14 de Outubro de 1965.—O Escrivão, *Sadgurunath S. Suctancar*.

Visto.—O Presidente, *Prabacar Kuvelkar*.

G. n.º 390/1965

Particular

7 Clotildes Especiosa Verediana Josefina Braciana Ferrão e Brito, de Nerul, na qualidade de viúva de Aleixo Francisco Brito, que foi de Nerul, pretende arrecadar do cofre da comunidade de Nerul, os dividendos vencidos e não prescritos de 30 acções do título do seu finado marido dito Aleixo, dos anos de 1961 a 1964, na importância total de Rps. 149/-.

Os que se julguem com direito aos mesmos reclamem nas estações competentes dentro do prazo legal

G. n.º 388/1965